

LA REVISTA DE PSIQUIATRIA Y DISCIPLINAS CONEXAS Y LOS INICIOS DEL PSICOANALISIS EN EL PERU: UNA NOTA

Ramón León

El autor, siguiendo una serie de investigaciones que ha publicado en esta revista, indaga en las relaciones existente entre el desarrollo de la *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas* y la introducción de las ideas psicoanalíticas en el Perú y en América Latina en general.

The author, continuing a series of studies that are being published in this journal, analyzes the relationship between the development of the *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas* and the introduction of the psychoanalytic ideas in Perú and Latin America.

En una nota de pie de página agregada en 1923 al texto —originalmente publicado en 1914— de su *Historia del movimiento psicoanalítico*, Sigmund Freud menciona a Honorio Delgado (1892-1969), el entonces joven psiquiatra peruano, y a su *Revista de Psiquiatría*, destacando el rol pionero que cumplían, tanto el médico sudamericano como la publicación citada, en la difusión del psicoanálisis en esta parte del mundo (Freud, 1968).

No es difícil para el que está medianamente familiarizado con la historia de la especialidad psiquiátrica en América del Sur reconocer en la publicación que el Maestro de Viena menciona a la *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas* (editada entre 1918 y 1924, en Lima), uno de los primeros órganos de expresión periódica de esta rama de la medicina en el subcontinente, fundada por Hermilio Valdizán (1885-1929), quien la dirigió hasta 1922; y por Honorio Delgado, primero jefe de redacción y, tras el alejamiento de Valdizán, director de ella.

Diversos autores se han referido a esta importante publicación, tratando sobre todo acerca de sus fundadores y animadores (e. g., Mariátegui 1981; Valdivia Ponce, 1964). En el presente trabajo nos referiremos de modo breve al rol que desempeñó la *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas* (en adelante RPDC) en el proceso de desarrollo del psicoanálisis en América del Sur.

La RPDC y el psicoanálisis

No resulta exagerado afirmar que la RPDC fue la primera revista psicoanalítica en el Perú y en Sudamérica.

Uno de sus directores, Honorio Delgado, aún en sus años de estudiante de medicina en la Universidad de San Marcos, había publicado el (hasta donde hoy se conoce) primer trabajo sobre el psicoanálisis escrito por un autor oriundo de esta parte del mundo (véase, para una breve historia del psicoanálisis en Sudamérica, Cesio 1976): se trata de “El psicoanálisis”, artículo aparecido en el prestigioso diario limeño *El Comercio*, en la edición del 1.º de enero de 1915.

A partir de ese trabajo, Delgado, autor de una productividad insólita (por lo abundante) para los cánones peruanos, entusiasmado por la doctrina de Freud (de la que él tomó conocimiento, según declaración propia —véase Delgado 1961; pág. 76— a través de un par de artículos del psiquia-

tra vienes en la revista *Scientia*), dedicaría numerosos escritos a su estudio durante los años de su cercanía al pensamiento freudiano, así como después, cuando el entusiasmo cedió su lugar a una actitud de progresivo distanciamiento, que hizo de él, para emplear las frases acertadas de Renato Alarcón, “el más severo crítico que el psicoanálisis haya tenido en habla hispana” (Alarcón 1982; pág. 130).

Entre 1915 y 1918 Delgado publicó (de acuerdo con la información que proporciona la bio-bibliografía de él, compilada en 1971) ocho trabajos. Es muy probable que los estudios universitarios, en su tramo final, y la preparación de la tesis de bachillerato en medicina (que versaría, precisamente, sobre el psicoanálisis), fueran un impedimento para una mayor productividad (la misma que se revelaría de 1918 en adelante llegando a comprender, al fin de los días del maestro peruano, más de 300 títulos). Pero, además, puede haber jugado un papel en esta productividad más bien limitada el hecho que en la primera y segunda décadas de la centuria en curso no existían en el Perú revistas especializadas en psiquiatría (¡y mucho menos en psicoanálisis!) a las que él pudiera remitir sus trabajos. Sólo circulaban publicaciones dedicadas a la medicina en general, como *La Crónica Médica* y *La Reforma Médica*; Delgado, sin embargo, publicó fundamentalmente en el diario *El Comercio* y en la *Revista Universitaria*, aunque también algunos trabajos suyos aparecieron en las revistas previamente mencionadas.

Hermilio Valdizán, el fundador de la psiquiatría peruana, como lo califica Mariátegui (1981), se hallaba empeñado en impulsar la, en el Perú de aquél entonces, incipiente especialidad psiquiátrica. Delgado, su discípulo más cercano y aprovechado, compartía el deseo de su maestro. Ambos tenían plena conciencia de la importancia de dotar a la psiquiatría en el Perú de una revista dedicada a ella, que recogiera no sólo sus trabajos y los de otros cultores de la especialidad, sino que, también, le diera tono académico y fuera, por último, la “carta de presentación” de la psiquiatría peruana ante el resto del mundo. Por ello surge la RPDC, gracias al trabajo de ambos, en 1918.

Valdizán y Delgado tenían en aquel momento una actitud favorable hacia el psicoanálisis. Valdizán, durante su estancia en Europa, se había formado al lado de Sante De Sanctis (1862-1935), el célebre psiquiatra italiano difusor de la teoría freudiana en su país. Delgado, el otro *spiritus movens* de la naciente especialidad psiquiátrica en el Perú y de la RPDC era, como ya lo hemos señalado, el principal difusor del psicoanálisis. No extraña, por lo tanto, que la RPDC fuera desde su inicio pro-psicoanalítica (1).

Así, al aparecer, en julio de 1918, la RPDC lo hace presentándose como una “*publicación trimestral de psiquiatría, neuropatología, psicología, psicoanálisis, pedología, sociología, medicina legal, criminología e historia de la medicina*”, y, aunque en el transcurso de los años siguientes algunas disciplinas desaparecerían de esta presentación y otras serían incorporadas, el psicoanálisis permaneció durante todo el tiempo como una de las *disciplinas conexas* a las que la RPDC se hallaba dedicada.

Ya desde el primer volumen se pone de manifiesto la presencia del psicoanálisis como una de las disciplinas a las que la RPDC mayor atención prestó: Delgado publicó un amplio trabajo titulado "El psicoanálisis en sus aplicaciones extrapsiquiátricas" (1918), detenido estudio de las relaciones de esta teoría con otras ramas del saber.

Delgado, que fue el colaborador más productivo de esta revista, habría de tratar en trabajos aparecidos tanto en el primer volumen como en los demás, un amplio espectro de temas: la salud mental, la psicología, la necesidad de cursos de psicología en la Facultad de Medicina, la neurología. Sin embargo, el tema principal de su interés en estos años sería el psicoanálisis.

No sólo los aspectos teóricos del psicoanálisis concentraron la atención de Delgado. El, en verdad entregado en esta época al estudio y la práctica de las ideas y procedimientos de Freud, empleó la técnica psicoanalítica en la consulta privada pero también en la labor asistencial que desarrollaba en el Asilo Colonia de Magdalena: como fruto de lo segundo aparece un trabajo suyo titulado "La instrucción psicoanalítica como tratamiento de la alienación" (Delgado 1922).

No vamos, como ya lo hemos dicho, a efectuar una detenida presentación de los trabajos de Delgado sobre el psicoanálisis. El lector interesado puede encontrar un análisis de los mismos en el artículo escrito por Rey de Castro (1983).

Delgado, Freud, la RPDC y los psicoanalistas

Sí conviene destacar, empero, que la adhesión de Delgado al psicoanálisis lo llevó a utilizar a la RPDC como vía de difusión de la teoría de Freud. Los diversos números de esta revista fueron enviados al padre del psicoanálisis (de allí que él pudiera mencionar a la RPDC en su *Historia del movimiento psicoanalítico*) y, probablemente, también a los principales psicoanalistas europeos y norteamericanos. Delgado, en correspondencia con Freud, Karl Abraham (1877-1925), y otras distinguidas figuras del movimiento psicoanalítico, debió hacer referencias a la RPDC y a sus trabajos en ella. Finalmente, a través de la agresiva política de canje desplegada por los editores de la publicación peruana ellos tuvieron acceso a revistas psicoanalíticas como la *Internationale Zeitschrift für Psychoanalyse* e *Imago*, pero también los redactores de estas revistas recibían la RPDC.

Así pues, Freud y los psicoanalistas europeos y norteamericanos vieron en Delgado al más activo difusor del psicoanálisis en el mundo de habla hispana y en la RPDC una revista favorable al psicoanálisis (si bien, tanto Freud como Abraham señalaban que Delgado no siempre era todo lo ortodoxo que ellos deseaban que fuera; véase Abraham 1921; León 1983, y Rey de Castro 1983). Abraham, en un informe sobre la literatura psicoanalítica en castellano preparado para un volumen destinado a registrar los avances del psicoanálisis en el mundo (1921), se refiere sólo a los trabajos peruanos, mencionando a Delgado y a otros estudios aparecidos en la RPDC (véase, adicionalmente, León 1981).

La RPDC era, pues, además de una publicación especializada en la psiquiatría, una “revista psicoanalítica” independiente, no vinculada de modo institucional con el movimiento (como era el caso de la *Internationale Zeitschrift für Psychoanalyse* y el *International Journal of Psycho-Analysis*) pero desarrollando una labor de gran importancia en el proceso de dar a conocer el psicoanálisis en tierras tan alejadas de los “centros de producción de conocimiento psicoanalítico” (Viena y Berlín, en aquel entonces), como lo eran las latitudes sudamericanas.

Esto merece remarcarse, pues tanto en los países de habla alemana como en los Estados Unidos de Norteamérica la primera reacción del mundo académico frente al psicoanálisis fue de rechazo, expresado a través del silencio o por medio de recensiones y comentarios desfavorables aparecidos en revistas especializadas. Brodthage & Hcffmann (1981) describen la poco feliz acogida del psicoanálisis por parte de los psicólogos y psiquiatras alemanes. Leys (1981), refiriéndose a los frustrados intentos de Ernest Jones (1879-1958) de obtener una cátedra universitaria en los Estados Unidos, menciona los reparos de los editores del *Psychological Bulletin* para publicar un artículo que ellos mismos habían solicitado a Jones sobre la doctrina psicoanalítica.

En el Perú y en Sudamérica, sin embargo, el psicoanálisis tuvo desde el inicio de su difusión carta de ciudadanía como rama del saber. Valdizán y Delgado, dos de los pocos psiquiatras peruanos en los años diez y veinte (y, sin duda, los más productivos y eminentes en aquella época) eran favorables al psicoanálisis; la RPDC, única publicación especializada en psiquiatría en el Perú y una de las pocas en América del Sur, era abiertamente pro-psicoanalítica. Más aún, el “director senior” de ella, Valdizán, siendo también fundador y editor de los *Anales de la Facultad de Medicina* de la Universidad de San Marcos (que vieron la luz también en 1918), aceptó y publicó igualmente en ellos detenidas exposiciones del psicoanálisis provenientes de la pluma de Delgado (1918, 1919).

Los trabajos psicoanalíticos en la RPDC

Como ya se mencionó, la frecuencia de trabajos psicoanalíticos en la RPDC es relativamente alta: aproximadamente un 25o/o del total de artículos tiene una orientación psicoanalítica, y, como también lo manifestamos, estos trabajos provenían no sólo de la pluma de Delgado, si bien él era el más productivo.

Además de la novedad que, en sí, el psicoanálisis representaba en materia de psicoterapia en el Perú, es probable que Delgado generara entre colegas y seguidores un gran interés por la obra de Freud y por sus técnicas psicoterapéuticas, interés que después se expresaría en trabajos publicados en la RPDC. Así, en el primer volumen todas las contribuciones psicoanalíticas provienen de Delgado, pero en el segundo aparece un breve trabajo, firmado por A.Z. (1919), en el que se reporta el tratamiento psicoanalítico de una neurosis (2). Posteriormente aparecerían trabajos de otros autores.

Valdizán y Delgado estuvieron muy preocupados por lograr la cola-

boración de figuras de prestigio internacional para las páginas de la RPDC. Hasta el tercer volumen inclusive, la producción escrita es “nacional” (esto es, proveniente de autores peruanos). Es a partir del cuarto volumen que aparecen los primeros extranjeros: uno de ellos fue Paul Wilson, psicólogo norteamericano que residió algún tiempo en Lima y que parece haber compartido con Delgado el entusiasmo por el psicoanálisis (ambos habrían de traducir años más tarde —1929— y ya desaparecida la RPDC, un manual de psicoanálisis de S.E. Jelliffe), quien publicó tres trabajos en la revista peruana (Wilson 1922, 1923, 1924). También en ese mismo volumen apareció un trabajo que Wagner-Jauregg (1857-1940), una de las grandes figuras de la psiquiatría de su época, había remitido, y que trataba acerca de la curación de la parálisis general progresiva por medio de la malaria (1922).

Asimismo, Delgado, entusiasmado con *Die Don Juan-Gestalt* (1922), de Otto Rank (1884-1939), acordó con éste —durante la visita a Europa que el médico peruano efectuara en 1922— la traducción al castellano de ella y su publicación en la RPDC. La extensión del trabajo imposibilitó esto, por lo cual Delgado preparó una amplia recensión del mismo (1924).

Delgado estaba deseoso de publicar en las páginas de la RPDC trabajos sobre psicoanálisis o escritos por psicoanalistas, y de hacer de la revista limeña la ventana a través de la cual ingresara al medio peruano la información más reciente del psicoanálisis en otras partes de la tierra. Tal fue la razón para que él preparara amplias recensiones de las principales revistas ligadas al movimiento psicoanalítico (como las que mencionamos arriba) y estableciera contacto con psicoanalistas tan distinguidos como William Alanson White (1870-1937), Karl Abraham y Otto Rank, entre otros.

El psiquiatra peruano logró también una versión castellana del trabajo de Hermann Rorschach (1884-1922), “Zur Auswertung des Formdeutversuchs für die Psychoanalyse” (1923), editado por Emil Oberholzer, versión que, en efecto, fue publicada en el último volumen de la RPDC (Rorschach 1924) y a la que Allende Navarro (1969) califica como “el primer artículo en lengua española del experimento de nuestro malogrado colega” (pg. 158; se refiere a Rorschach).

Desconocemos, empero, si Delgado planeaba la traducción de algún trabajo de Abraham, con quien él mantuvo —al parecer hasta la prematura muerte del psicoanalista europeo— correspondencia, a pesar de que ya en fecha tan temprana como 1912 él había publicado un valioso estudio en torno a la interpretación psicoanalítica de las psicosis.

Comentario final

Freud y los integrantes del movimiento psicoanalítico fueron desde un comienzo plenamente conscientes de la importancia de las revistas para la difusión de sus ideas. En 1920 el movimiento psicoanalítico contaba con cuatro importantes vías periódicas de difusión: la *Internationale Zeitschrift für Psychoanalyse*, el *International Journal of Psycho-Analysis*, ambos órganos oficiales del movimiento; y *The Psychoanalytic Review* e *Imago*.

Tal como lo señalamos al inicio de este breve trabajo, la RPDC puede ser considerada como la primera revista psicoanalítica en América del Sur. Ya en 1918, año de su fundación y dos años antes que apareciera el importante *International Journal of Psycho-Analysis*, la RPDC publicaba trabajos psicoanalíticos y habría de hacerlo hasta su desaparición en 1924. Freud le asignó la suficiente importancia como para mencionarla en su *Historia del movimiento psicoanalítico*.

Después del cese de la RPDC Delgado, sin embargo, aún fuertemente interesado por el psicoanálisis, habría de publicar un libro sobre Freud en 1926 y utilizar otras revistas peruanas (e. g., *Mercurio Peruano*, *Amauta*) para proseguir la campaña en pro del psicoanálisis, del que comenzó a alejarse definitivamente en las postrimerías de los años veinte.

-
- (1) En su libro **Sigmund Freud**, que publicara en 1926, Delgado escribe: "No creemos demás consignar en esta oportunidad que desde nuestro primer artículo, no hemos cesado de llamar la atención, dentro de los límites de nuestras facultades, acerca del psicoanálisis, tanto en revistas de América como de España y muy especialmente en la **Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas**, que fundamos con el profesor Valdizán, en 1918. En esta publicación, además de los artículos originales, presentamos resúmenes de la mejor literatura universal" (pp. 102-103). Años después, en una nota de pie de página de un trabajo suyo titulado "Freud a la distancia" (1950), escribía: "La **Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas**, editada en Lima, desde 1918 hasta 1924, fue nuestro principal órgano de ese movimiento. . ." (pg. 76).
- (2) No se han podido precisar quién fue el autor; para Rey de Castro (1983) pudo tratarse de un dermatólogo limeño llamado Carlos Aubry.

REFERENCIAS

- Abraham, K. (1912), "Ansätze zur psychoanalytischen Erforschung und Behandlung des manisch-depressiven Irreseins und verwandter Zustände", *Zentralblatt für Psychoanalyse*, 2 (6), 302-305.
- Abraham, K. (1921), "Literatur in spanischer Sprache", en: *Bericht über die Fortschritte der Psychoanalyse in den Jahren 1914-1919*, Leipzig-Viena-Zürich, Internationaler Psychoanalytischer Verlag, 366-367.
- Abraham, K. (1921a), Recensión de "La formación de la personalidad y el carácter", *Internationale Zeitschrift für Psychoanalyse*, 7, 371.
- Alarcón G., R. (1982), "Vigencia del pensamiento de Honorio Delgado en la psiquiatría contemporánea", *Revista de Neuro-Psiquiatría*, 45, 127-151.
- Allende Navarro, F. (1969), "La prueba de Rorschach en sordomudos. I. Breve introducción y reminiscencias a la investigación en sordomudos por el método de Rorschach", *Revista de Neuro-Psiquiatría*, 32, 153-160.
- A.Z. (1919), "Tratamiento psicoanalítico de un caso de neurosis compulsiva", *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas*, 1, 22-25.
- "Bio-bibliografía de Honorio Delgado" (1971), en: Alva León, Verna (ed.), *Tercer Congreso Peruano de Neuro-Psiquiatría "Honorio Delgado"*. Anales, vol. II, Lima, P. & L. Villanueva, 167-194.
- Brodthage, H. & Hoffmann, S.O. (1981), "Die Rezeption der Psychoanalyse in der Psychologie", en: Cremerius, J. (ed.), *Die Rezeption der Psychoanalyse in der Soziologie, Psychologie und Theologie im deutschsprachigen Raum bis 1984*, Frankfurt, Suhrkamp, 135-253.
- Cesio, F. (1976), "Psychoanalyse in Südamerika", en: *Die Psychologie des 20. Jahrhunderts*, vol. 2., Zürich, Kindler, 1265-1278.
- Delgado, H. (1915), "El psicoanálisis", *El Comercio*, edición del 1ro. de enero.

- Delgado, H. (1918), *El psicoanálisis*, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, tesis para optar el bachillerato en medicina.
- Delgado, H. (1918a), "El psicoanálisis", *Anales de la Facultad de Medicina*, 1, 186-200; 2, 90-99, 148-158 y 202-210; (1919), 3, 62-70.
- Delgado, H. (1918b) "El psicoanálisis en sus aplicaciones extrapsiquiátricas", *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas*, 1, 78-111.
- Delgado, H. (1922), "La instrucción psicoanalítica como tratamiento de la alienación mental", *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas*, 4, 435-248.
- Delgado, H. (1924), Recensión de Imago, VIII. 2. O. Rank: "Die Don Juan-Gestalt. Ein Beitrag zum Verständnis der sozialen Funktion der Dichtkunst", *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas*, 5, 262-269.
- Delgado, H. (1926), *Sigmund Freud*. Lima, Southwell.
- Delgado, H. (1961), *El médico, la medicina y el alma*, Barcelona, Científico-Médica, 2da. ed.
- Freud, S. (1968), *Historia del movimiento psicoanalítico*, en: *Obras completas*, vol. 2., Madrid, Biblioteca Nueva, 981-1011 (1914).
- Jelliffe, S.E. (1929), *Técnica del psicoanálisis*, Madrid (trad. del inglés por H. Delgado & P. Wilson).
- León, R. (1981), "Abraham y la difusión de los trabajos psicológicos escritos en castellano: un estudio cuantitativo", *Revista de Psicología General y Aplicada*, 36, 739-750.
- León, R. (1983), "Honorio Delgado y el psicoanálisis, 1915-1930: un estudio cuantitativo", *Revista de Psicología (PUCP)*, 1, 107-128.
- Leys, Ruth (1981), "Meyer's dealings with Jones: a chapter in the history of American response to psychoanalysis", *Journal of the History of the Behavioral Sciences*, 17, 445-465.
- Mariátegui, J. (1981), *Hermilio Valdizán. El proyecto de una psiquiatría peruana*, Lima, Biblioteca de Psiquiatría Peruana.
- Rank, O. (1922), "Die Don Juan-Gestalt", *Imago*, 8, 142-196.
- Rey de Castro, A. (1983), "Freud y Honorio Delgado: crónica de un desencuentro", *Hueso Húmero*, 15-16, 5-76.

- Rorschach, H. (1923), "Zur Auswertung des Formdeutversuchs für die Psychoanalyse", *Zeitschrift für die gesamte Neurologie und Psychiatrie*, 82, 240-274 (aparecido postumamente, editado por E. Oberholzer).
- Rorschach, H. (1924), "Valor del experimento de interpretación de formas para el psicoanálisis", *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas*, 5, 293-338 (traducción de Rorschach, 1923).
- Valdivia Ponce, O. (1964), *Historia de la psiquiatría peruana*, Lima. Gráfica Morsom.
- Wagner-Jauregg, J. (1922), "Die Behandlung der progressiven Paralyse durch Malaria-Impfung", *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas*, 4, 263-286.
- Wilson, P. (1922), "The imperceptible obvious", *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas*, 4, 27-30.
- Wilson, P. (1923), "Psychological diamonds-in-the-rough", *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas*, 4, 287-295.
- Wilson, P. (1924), "Shame as a factor in inducing the adjustment of character to social standards", *Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas*, 5, 207-208.